



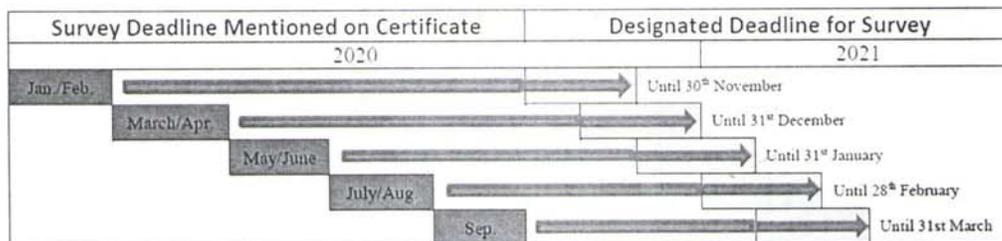
### کلیه همکاران و مشتریان محترم ICS

با سلام و احترام

به اطلاع می رساند، با توجه به شیوع و اپیدمی ویروس کوید-۱۹ در ماه های گذشته و تصمیمات اتخاذ شده برای جلوگیری از انتشار بیشتر این ویروس و در نظر گرفتن پروتکل های ابلاغی از سوی مراجع ذی ربط، محدودیت هایی جهت بازرسی و ظهرنویسی/تعویق از شناورهای تحت پرچم جمهوری اسلامی ایران از سوی سازمان بنادر و دریانوردی وضع گردیده بود که پیرو آنها مدیر کل امور دریایی سازمان بنادر و دریانوردی پس از مکاتبه مجدد با سازمان جهانی دریانوردی، طی بخشنامه شماره ۲۵۴۰۰/ص/۹۹ مورخ ۱۳۹۹/۰۷/۰۵ به موسسات رده بندی، شیوهی بازرسی، ظهرنویسی یا تعویق بازرسی ها و گواهینامه های قانونی شناورهای تحت پرچم جمهوری اسلامی ایران را ابلاغ نموده است که کلیات آن به شرح زیر می باشد.

۱. بازرسی ها یا ممیزی های قانونی شناورها می بایست حداکثر تا تاریخ های تعیین شده در طرح شمتایک زیر، انجام و تکمیل گردیده و گواهینامه های قانونی مربوطه صادر یا ظهر نویسی گردد.

No.	Survey Deadline Mentioned on Certificate	Designated Deadline for Survey
1	January/February 2020	Until 30 <sup>th</sup> November 2020
2	March/April 2020	Until 31 <sup>st</sup> December 2020
3	May/June 2020	Until 31 <sup>st</sup> January 2021
4	July/August 2020	Until 28 <sup>th</sup> February 2021
5	September 2020	Until 31 <sup>st</sup> March 2021



۲. تاریخ های تعیین شده برای صدور، ظهرنویسی و تمدید گواهینامه/بازرسی/ممیزی، براساس تاریخ اعتبار گواهینامه های شناور (با در نظر گرفتن پنجره های مشمول) پیش از اعمال تعویق های اعلام شده توسط بخشنامه های پیشین مرتبط با اپیدمی کرونا ویروس می باشد.

۳. امکان صدور گواهینامه موقت یا ظهرنویسی گواهینامه ها جهت تمدید بازرسی/ممیزی شناور تا تاریخ سررسید تعیین شده برای شناورهای مشمول وجود دارد.

✓ بطور مثال اگر تاریخ اعتبار گواهینامه/بازرسی/ممیزی شناوری در ژانویه یا فوریه ۲۰۲۰ بوده، می بایست تا انتهای نوامبر ۲۰۲۰ بازرسی یا ممیزی تعویق افتاده شناور انجام و تکمیل گردد بنابراین تعویق بازرسی/ممیزی و صدور گواهینامه موقت یا ظهرنویسی گواهینامه های شناور تا سررسید این تاریخ امکان پذیر می باشد، هر چند که مطابق با بخشنامه های قبلی بصورت ماهیانه این کار صورت گرفته باشد اما ملاک اعتبار دهی، تاریخ اعتبار گواهینامه های شناور قبل از اپیدمی کرونا می باشد.

۴. برای همه شناورهای دارای گواهینامه های تعویق داده شده، ممیزی های ISPS و بازرسی MLC و ممیزی های شرکت (DOC) باید ظرف سه ماه تا تاریخ ۳۱ دسامبر ۲۰۲۰ انجام شود.
۵. برای کلیه شناورهای دارای گواهینامه تعویق داده شده، ممیزی های کشتی ها باید ظرف مدت یک ماه پس از مهلت های ذکر شده در جدول بند ۱ انجام شوند.
۶. با توجه به بند ۱، موارد ذیل می بایست مد نظر قرار گیرد:
- ✓ گواهینامه های قبلی صادر شده توسط سازمان بنادر/ موسسات رده بندی ممکن است به طور موقت تا مهلت های مربوطه تمدید شوند.
  - ✓ بازرسی ها/ ممیزی ها باید به گونه ای برنامه ریزی شوند که از انباشت بازرسی ها برای پایان دوره دو ماهه و عواقب ناشی از آن جلوگیری شود.
  - ✓ در صورتیکه بازرسی های دوره ای تعویق داده شده با بازرسی دوره ای بعدی شناور همزمان شود، این دو بازرسی نمی تواند در یک زمان انجام شود و باید با توجه به پنجره های زمانی، برنامه بازرسی شناور بگونه ای تنظیم گردد تا هر دو بازرسی دوره ای، در حداکثر فاصله زمانی ممکن انجام پذیرد.
  - ✓ بنا به درخواست مالک، ممکن است بازرسی ها / ممیزی ها قبل از دوره تعیین شده در جدول بند ۱ انجام شود.
  - ✓ مدت زمان تعویق باید از دوره اعتبار پنج ساله گواهینامه های جدید (در صورت صدور) یا مهلت های بعدی بازرسی/ ممیزی کسر شود، به روشی که سیستم HSSC برای کشتی حفظ شود.
  - ✓ در هر صورت، گواهینامه های جدید (در صورت صدور) نباید بیش از پنج سال پس از انقضای گواهینامه های قبلی معتبر باشند.
  - ✓ موارد خاص در صورت درخواست مالک/ موسسه رده بندی باید توسط سازمان بنادر مورد بررسی و تصمیم گیری قرار گیرد.
  - ✓ مالکان، راهبران و فرمانده های شناورها باید شرایط لازم را برای بازرسی مطابق با پروتکل های مربوط به بهداشت مرتبط با کوید-۱۹، صادر شده توسط سازمان بهداشت جهانی، IMO و موارد مشابه را فراهم کنند.
  - ✓ بازرسان شناورها باید پروتکل های مربوط به بهداشت مرتبط با کوید-۱۹ را در تمام زمان های روش اجرایی بازرسی رعایت کنند.
- همچنین لازم به ذکر می باشد این بخشنامه جایگزین تمامی بخشنامه های قبلی موسسه به شماره های ۰۸-۲۰۲۰ مورخ ۹۹/۰۱/۰۵ و ۲۰۲۰-۲۰ مورخ ۹۹/۰۳/۱۷ می گردد.
- مراتب فوق جهت بهره برداری در ارائه خدمات به مشتریان موسسه برای شناورهای تحت پرچم جمهوری اسلامی ایران حضورتان ایفاد گردیده است.

احسان حسینی

مدیر واحد کنوانسیون ها، قوانین و مقررات

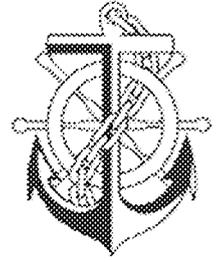
مؤسسه رده بندی ایران

پی نوشت:

این بخشنامه با شماره نامه ۳۲/۹۹/۰۳۰ در سیستم جامع اطلاعات موسسه ثبت گردیده است.







بسمه تعالی

وزارت راه و شهرسازی

سازمان بنادر و دریانوردی

تاریخ: ۱۳۹۹/۰۷/۰۵

شماره: ۹۹/ص/۲۵۴۰۰

پوست:

فوریت: خیلی فوری

- اداره عملیات دریایی جهت آگاهی
- اداره ثبت کشتیها و صدور گواهینامه های دریایی جهت اطلاع



آدرس: میدان ونک - بزرگراه حقانی - بعد از چهارراه جهان کودک - اتنهای خیابان شهیدی

تلفن ۸۴۹۳۱ - ۸۴۹۳۱ - ۲ - ۸۸۶۵۱۱۹۱ کد پستی: ۱۵۱۸۶۶۳۱۱۱ صندوق پستی ۱۱۱۱۵/۱۱۱۶۰ و ۱۱۹۷۵/۱۱۱۶۰ پست الکترونیکی [info@pmo.ir](mailto:info@pmo.ir)



**PMO**

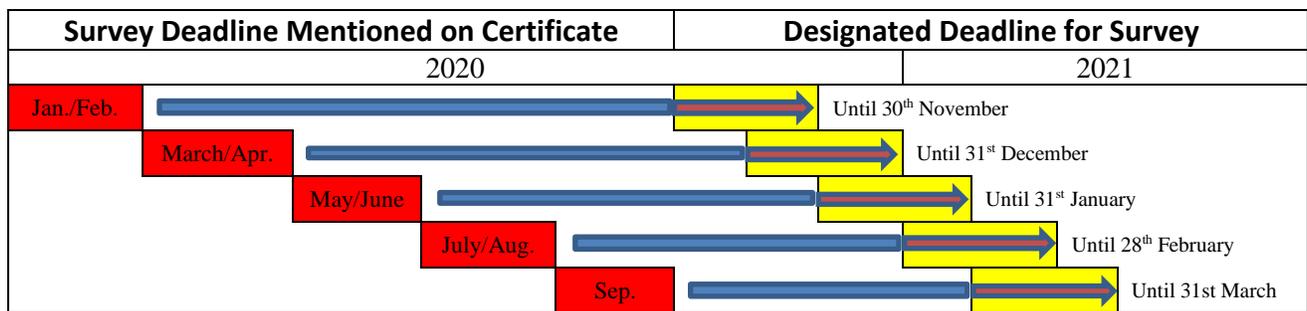
**Ports and Maritime Organization (PMO)  
Directorate General for Maritime Affairs**

**Procedure for Extending or Endorsing Certificates  
or Postponing Statutory Surveys  
for Vessels Operating under the Flag of the Islamic Republic of Iran  
19 September 2020**

**Flag State Survey and Statutory Certification**

Considering the extension of the validity of statutory certificates for vessels in the past months as a result of the limitations imposed by the spread of the COVID-19, and pursuant to the considerations of the Ports and Maritime Organization (PMO) of the conditions of vessels, all surveyors and classification societies should conduct surveys of such certificates in accordance with the following timetable, based on the validity dates of the mentioned certificates.

No.	Survey Deadline Mentioned on Certificate	Designated Deadline for Survey
1	January/February 2020	Until 30 <sup>th</sup> November 2020
2	March/April 2020	Until 31 <sup>st</sup> December 2020
3	May/June 2020	Until 31 <sup>st</sup> January 2021
4	July/August 2020	Until 28 <sup>th</sup> February 2021
5	September 2020	Until 31 <sup>st</sup> March 2021



## Seafarers' Certification

In accordance to circular No. 4216 dated 05.05.2020 concerning the extension of the seafarers' certificates, it should be further noted that for ensuring the well-being of seafarers and providing for crew change during this time, all seafarers' certificates (including the CoCs, CoPs, medical certificates, and the like) expiring within the period starting from the onset of COVID-19 Pandemic until 20 March 2021, will still be considered as valid until 20 March 2021.

## Further Requirements

The following requirements should be considered in this respect:

- Previous certificates issued by PMO/classification societies may be extended temporarily until the relevant deadlines.

- Surveys/Audits should be scheduled in a manner that prevents leaving the bulk of surveys for the end of the two-month periods, and the resulting consequences.
- Upon the owner's request, surveys/Audits may be conducted before the period designated in the above table.
- For all vessels with extended certificates, ISPS audits and MLC inspection and company (DOC) audits should be conducted within three months, until 31<sup>st</sup> December 2020.
- Ship SMC audits for all vessels with extended certificates, vessels should be conducted within one month after the deadlines mentioned in the above table.
- Special cases should be considered and decided by PMO, upon the request by the owner/classification society of the vessel.
- The extended period should be deducted from the five-year validity period of new certificates (if issued) or the next survey/audit deadlines, in a manner that the HSSC system is maintained for the vessel.
- In any case, the new certificates (if issued) should not be valid for more than five years after the expiry of the previous certificates.
- Owners, managers and masters of vessels should provide the required conditions for surveys to be conducted in compliance with relevant health protocols pertaining to COVID-19, issued by WHO, IMO and the like.
- Surveyors should observe the relevant health protocols pertaining to COVID-19 at all times during the survey procedure.